

Hebrews 13

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 Let brotherly love continue.

Ἡ φιλαδελφία μενέτω

G3588

brotherly love

G5360

Let

G3306

2 Be not forgetful to entertain strangers: for thereby some have entertained angels unawares.

τῆς φιλοξενίας μὴ ἐπιλανθάνεσθε διὰ ταύτης

G3588

to entertain strangers

G5381

not

G3361

Be

G1950

thereby

G1223

G3778

γὰρ ἔλαθόν τινες ξενίσαντες ἄγγέλους

for

G1063

unawares

G2990

some

G5100

have entertained

G3579

angels

G32

3 Remember them that are in bonds, as bound with them; and them which suffer adversity, as being yourselves also in the body.

μιμνήσκεσθε τῶν δεσμίων ὥς συνδεδεμένοι

Remember

G3403

G3588

them that are in bonds

G1198

as

G5613

bound with them

G4887

τῶν κακουχουμένων ὥς καὶ αὐτοὶ ὄντες ἐν

G3588

and them which suffer adversity

G2558

as

G5613

also

G2532

yourselves

G846

being

G5607

in

G1722

σώματι

the body

G4983

4 Marriage is honourable in all, and the bed undefiled: but whoremongers and adulterers God will judge.

Τίμιος ὁ γάμος ἐν πᾶσιν καὶ ἡ κοίτη
is honourable G5093 **Marriage** G3588 **in** G1722 **all** G3956 **and** G2532 **the bed** G3588 G2845
ἀμίαντος πόρνους δὲ καὶ μοιχοὺς κρινεῖ ὁ
undefiled G283 **whoremongers** G4205 **but** G1161 **and** G2532 **adulterers** G3432 **will judge** G2919 G3588
θεός
God G2316

5 Let your conversation be without covetousness; and be content with such things as ye have: for he hath said, I will never leave thee, nor forsake thee.

Ἀφιλάργυρος ὁ τρόπος ἀρκούμενοι τοῖς
be without covetousness G866 **Let your conversation** G3588 G5158 **and be content** G714 G3588
παροῦσιν αὐτὸς γὰρ εἶρηκεν Οὐ μὴ σε
with such things as ye have G3918 **he** G846 **for** G1063 **hath said** G2046 G3756 G3361 **thee** G4571
ἀνῶ οὐδ' οὐ μὴ σε ἐγκαταλίπω
leave G447 **nor** G3761 G3756 G3361 **thee** G4571 **forsake** G1459

6 So that we may boldly say, The Lord is my helper, and I will not fear what man shall do unto me.

ὥστε θάρροῦντας ἡμᾶς λέγειν Κύριος ἐμοὶ
So that G5620 **may boldly** G2292 **we** G2248 **say** G3004 **The Lord** G2962 **is my** G1698
βοηθός καὶ οὐ φοβηθήσομαι τί ποιήσει μοι
helper G998 **and** G2532 **not** G3756 **I will** G5399 **what** G5101 **shall do** G4160 **unto me** G3427
ἄνθρωπος
man G444

7 Remember them which have the rule over you, who have spoken unto you the word of God: whose faith follow, considering the end of their conversation.

Μνημονεύετε τῶν ἡγουμένων ὑμῶν οἵτινες
Remember G3421 **them which have the rule** G3588 G2233 **over you** G5216 **who** G3748

ἐλάλησαν ὑμῖν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ὧν
have spoken G2980 **unto you** G5213 **the word** G3588 G3056 **of God** G2316 **whose** G3739

ἀναθεωροῦντες τὴν ἔκβασιν τῆς ἀναστροφῆς
considering G333 **the end** G3588 G1545 **of their conversation** G391

μιμεῖσθε τὴν πίστιν
follow G3401 **faith** G3588 G4102

8 Jesus Christ the same yesterday, and to day, and for ever.

Ἰησοῦς Χριστὸς χθὲς καὶ σήμερον ὁ αὐτός
Jesus G2424 **Christ** G5547 **yesterday** G5504 **and** G2532 **to day** G4594 **the same** G3588 G846

καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας
and G2532 **for** G1519 **ever** G3588 G165

9 Be not carried about with divers and strange doctrines. For it is a good thing that the heart be established with grace; not with meats, which have not profited them that have been occupied therein.

διδαχαῖς ποικίλαις καὶ ξέναις μὴ περιφέρεσθε·

doctrines
G1322

with divers
G4164

and
G2532

strange
G3581

not
G3361

Be
G4064

καλὸν γὰρ χάριτι βεβαιοῦσθαι τὴν καρδίαν

it is a good thing
G2570

For
G1063

with grace
G5485

be established
G950

G3588

that the heart
G2588

οὐκ βρώμασιν ἐν οἷς οὐκ ὠφελήθησαν οἱ

not
G3756

with meats
G1033

which
G3739

not
G3756

have
G5623

G3588

περιπατήσαντες

them that have been occupied therein
G4043

10 We have an altar, whereof they have no right to eat which serve the tabernacle.

ἔχουσιν θυσιαστήριον ἐξ οὗ φαγεῖν οὐκ

We have
G2192

an altar
G2379

whereof
G1537

to eat
G5315

no
G3756

ἔχουσιν ἐξουσίαν οἱ τῇ σκηνῇ λατρεύοντες

We have
G2192

right
G1849

G3588

G3588

the tabernacle
G4633

which serve
G3000

11 For the bodies of those beasts, whose blood is brought into the sanctuary by the high priest for sin, are burned without the camp.

ὧν γὰρ εἰσφέρεται ζώων τὸ αἷμα περὶ
whose **For** **is brought** **beasts** **blood** **for**
G3739 G1063 G1533 G2226 G3588 G129 G4012
ἀμαρτίας εἰς τὰ ἅγια διὰ τοῦ ἀρχιερέως
sin **into** **the sanctuary** **by** **the high priest**
G266 G1519 G3588 G39 G1223 G3588 G749
τούτων τὰ σώματα κατακαίεται ἔξω τῆς
of those **the bodies** **are burned** **without**
G5130 G3588 G4983 G2618 G1854 G3588
παρεμβολῆς
the camp
G3925

12 Wherefore Jesus also, that he might sanctify the people with his own blood, suffered without the gate.

διὸ καὶ Ἰησοῦς ἵνα ἁγιάσῃ διὰ τοῦ ἰδίου
Wherefore **also** **Jesus** **that** **he might sanctify** **with** **his own**
G1352 G2532 G2424 G2443 G37 G1223 G3588 G2398
αἵματος τὸν λαόν ἔξω τῆς πύλης ἔπαθεν
blood **the people** **without** **the gate** **suffered**
G129 G3588 G2992 G1854 G3588 G4439 G3958

13 Let us go forth therefore unto him without the camp, bearing his reproach.

τοίνυν ἐξερχώμεθα πρὸς αὐτοῦ ἔξω τῆς
therefore **Let us go forth** **unto** **him** **without**
G5106 G1831 G4314 G846 G1854 G3588
παρεμβολῆς τὸν ὀνειδισμόν αὐτοῦ φέροντες·
the camp **reproach** **him** **bearing**
G3925 G3588 G3680 G846 G5342

14 For here have we no continuing city, but we seek one to come.

οὐ γὰρ ἔχομεν ὧδε μένουσαν πόλιν ἀλλὰ τὴν
no G3756 For G1063 have we G2192 here G5602 continuing G3306 city G4172 but G235 G3588
μέλλουσαν ἐπιζητοῦμεν
to come G3195 we seek one G1934

15 By him therefore let us offer the sacrifice of praise to God continually, that is, the fruit of our lips giving thanks to his name.

δι' αὐτοῦ οὖν ἀναφέρωμεν θυσίαν αἰνέσεως
By G1223 him G846 therefore G3767 let us offer G399 the sacrifice G2378 of praise G133
διαπαντός τῷ θεῷ τοῦτ' ἔστιν καρπὸν
continually G1275 G3588 to God G2316 G5124 G2076 the fruit G2590
χειλέων ὁμολογούντων τῷ ὀνόματι αὐτοῦ
of our lips G5491 giving thanks G3670 G3588 name G3686 him G846

16 But to do good and to communicate forget not: for with such sacrifices God is well pleased.

τῆς δὲ εὐποιίας καὶ κοινωνίας μὴ
G3588 But G1161 to do good G2140 and G2532 to communicate G2842 not G3361
ἐπιλανθάνεσθε· τοιαύταις γὰρ θυσίαις
forget G1950 with such G5108 for G1063 sacrifices G2378
εὐαρεστεῖται ὁ θεός
is well pleased G2100 G3588 God G2316

17 Obey them that have the rule over you, and submit yourselves: for they watch for your souls, as they that must give account, that they may do it with joy, and not with grief: for that is unprofitable for you.

Πείθεσθε τοῖς ἡγουμένοις ὑμῶν καὶ ὑπείκετε

Obey
G3982

G3588

them that have the rule
G2233

over you
G5216

and
G2532

submit
G5226

αὐτοὶ γὰρ ἀγρυπνοῦσιν ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ὑμῶν

they
G846

for
G1063

watch
G69

for
G5228

G3588

souls
G5590

over you
G5216

ὥς λόγον ἀποδώσοντες ἵνα μετὰ χαρᾶς τοῦτο

as
G5613

account
G3056

they that must give
G591

that
G2443

with
G3326

joy
G5479

it
G5124

ποιῶσιν καὶ μὴ στενάζοντες· ἀλυσιτελὲς γὰρ

they may do
G4160

and
G2532

not
G3361

with grief
G4727

is unprofitable
G255

for
G1063

ὑμῖν τοῦτο

for you
G5213

it
G5124

18 Pray for us: for we trust we have a good conscience, in all things willing to live honestly.

Προσεύχεσθε περὶ ἡμῶν· πεποίθαμεν γὰρ ὅτι

Pray
G4336

for
G4012

us
G2257

we trust
G3982

for
G1063

G3754

καλὴν συνείδησιν ἔχομεν ἐν πᾶσιν καλῶς

a good
G2570

conscience
G4893

we have
G2192

in
G1722

all things
G3956

honestly
G2573

θέλοντες ἀναστρέφειν

willing
G2309

to live
G390

19 But I beseech you the rather to do this, that I may be restored to you the sooner.

περισσοτέρως δὲ παρακαλῶ τοῦτο ποιῆσαι ἵνα
you the rather **But** **I beseech** **this** **to do** **that**
G4056 G1161 G3870 G5124 G4160 G2443

τάχιον ἀποκατασταθῶ ὑμῖν
the sooner **I may be restored** **to you**
G5032 G600 G5213

20 Now the God of peace, that brought again from the dead our Lord Jesus, that great shepherd of the sheep, through the blood of the everlasting covenant,

Ὁ δὲ θεὸς τῆς εἰρήνης ὁ ἀναγαγὼν ἐκ
G3588 **Now** **the God** G3588 **of peace** G3588 **that brought again** **from**
G1161 G2316 G1515 G321 G1537

νεκρῶν τὸν ποιμένα τῶν προβάτων τὸν μέγαν
the dead G3588 **shepherd** G3588 **of the sheep** G3588 **that great**
G3498 G4166 G4263 G3173

ἐν αἵματι διαθήκης αἰωνίου τὸν κύριον
through **the blood** **covenant** **of the everlasting** G3588 **Lord**
G1722 G129 G1242 G166 G2962

ἡμῶν Ἰησοῦν
our **Jesus**
G2257 G2424

21 Make you perfect in every good work to do his will, working in you that which is wellpleasing in his sight, through Jesus Christ; to whom be glory for ever and ever. Amen.

καταρτίσαι ὑμᾶς ἐν παντὶ ἔργῳ ἀγαθῷ εἰς τὸ
Make **you** **in** **every** **work** **good** **for** G3588
G2675 G5209 G1722 G3956 G2041 G18 G1519

ποιῶν τὸ θέλημα αὐτοῦ ποιῶν ἐν ὑμῖν τὸ
do **will** **in his** **do** **in** **you** G3588
G4160 G2307 G846 G4160 G1722 G5213

εὐάρεστον ἐνώπιον αὐτοῦ διὰ Ἰησοῦ
that which is wellpleasing **sight** **in his** **through** **Jesus**
G2101 G1799 G846 G1223 G2424

Χριστοῦ ᾧ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰώνων τῶν
Christ **to whom** G3588 **be glory** **for** G3588 **and ever** G3588
G5547 G3739 G1391 G1519 G165

αἰώνων ἀμήν
and ever **Amen**
G165 G281

22 And I beseech you, brethren, suffer the word of exhortation: for I have written a letter unto you in few words.

Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς ἀδελφοί ἀνέχεσθε τοῦ
I beseech **And** **you** **brethren** **suffer** G3588
G3870 G1161 G5209 G80 G430

λόγου τῆς παρακλήσεως καὶ γὰρ διὰ βραχείων
the word G3588 **of exhortation** G2532 **for** **in** **few words**
G3056 G3874 G1063 G1223 G1024

ἐπέστειλα ὑμῖν
I have written a letter **unto you**
G1989 G5213

23 Know ye that our brother Timothy is set at liberty; with whom, if he come shortly, I will see you.

Γινώσκετε τὸν ἀδελφὸν Τιμόθεον

Know ye
G1097

G3588

that our brother
G80

Timothy
G5095

ἀπολελυμένον μεθ' οὗ ἐὰν τάχιον ἔρχηται

is set at liberty
G630

with
G3326

whom
G3739

if
G1437

shortly
G5032

he come
G2064

ὃψομαι ὑμᾶς

I will see
G3700

you
G5209

24 Salute all them that have the rule over you, and all the saints. They of Italy salute you.

ἀσπάζονται πάντας τοὺς ἡγουμένους ὑμῶν καὶ

Salute
G782

all
G3956

G3588

them that have the rule
G2233

over you
G5216

and
G2532

πάντας τοὺς ἁγίους ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ ἀπὸ

all
G3956

G3588

the saints
G40

Salute
G782

you
G5209

G3588

They of
G575

τῆς Ἰταλίας

G3588

Italy
G2482

25 Grace be with you all. Amen.

ἡ χάρις μετὰ πάντων ὑμῶν ἀμήν

G3588

Grace
G5485

be with
G3326

all
G3956

you
G5216

Amen
G281

From KJV Study • kjvstudy.org